

IWL250D



114269

FRANÇAIS

Table des matières

1. Sécurité	30
1.1 Explication des symboles	30
1.2 Consignes de sécurité	31
1.3 Utilisation conforme.....	34
2. Généralités	35
2.1 Responsabilité et garantie	35
2.2 Protection des droits d'auteur.....	35
2.3 Déclaration de conformité.....	35
3. Transport, emballage et stockage	36
3.1 Inspection suite au transport	36
3.2 Emballage	36
3.3 Stockage	36
4. Données techniques	37
4.1 Aperçu des composants	37
4.2 Indications techniques	38
5. Installation et utilisation	39
5.1 Installation	39
5.2 Utilisation.....	40
6. Nettoyage	41
7. Anomalies de fonctionnement	41
8. Elimination des éléments usés	42

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Allemagne

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.

1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER !

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.



SURFACES CHAUDES !

Ce symbole en avertit l'utilisateur durant le fonctionnement de l'appareil. Tout non-respect entraîne des risques de brûlures!



ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.
- **Ne jamais** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans état technique parfait et sûr pour l'utilisateur. En cas d'un dysfonctionnement de l'appareil, contacter le service clientèle.

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation exprès du fabricant.



DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail et ne peut pas être immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a **risque d'électrocution ou de choc électrique**.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.



SURFACES CHAUDES ! Risque de brûlures!

Afin d'éviter tout risque, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- La lampe en acier devient très chaude lors de son fonctionnement. Ne pas la toucher avec les mains nues !
- Une fois éteinte, la lampe chauffante reste encore chaude pendant un certain temps ; avant de la déplacer ou de la nettoyer, attendre qu'elle refroidisse complètement.

1.3 Utilisation conforme

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

La lampe chauffante est uniquement destinée au **maintien de la chaleur des plats**.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement.

Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



ATTENTION !

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION !

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

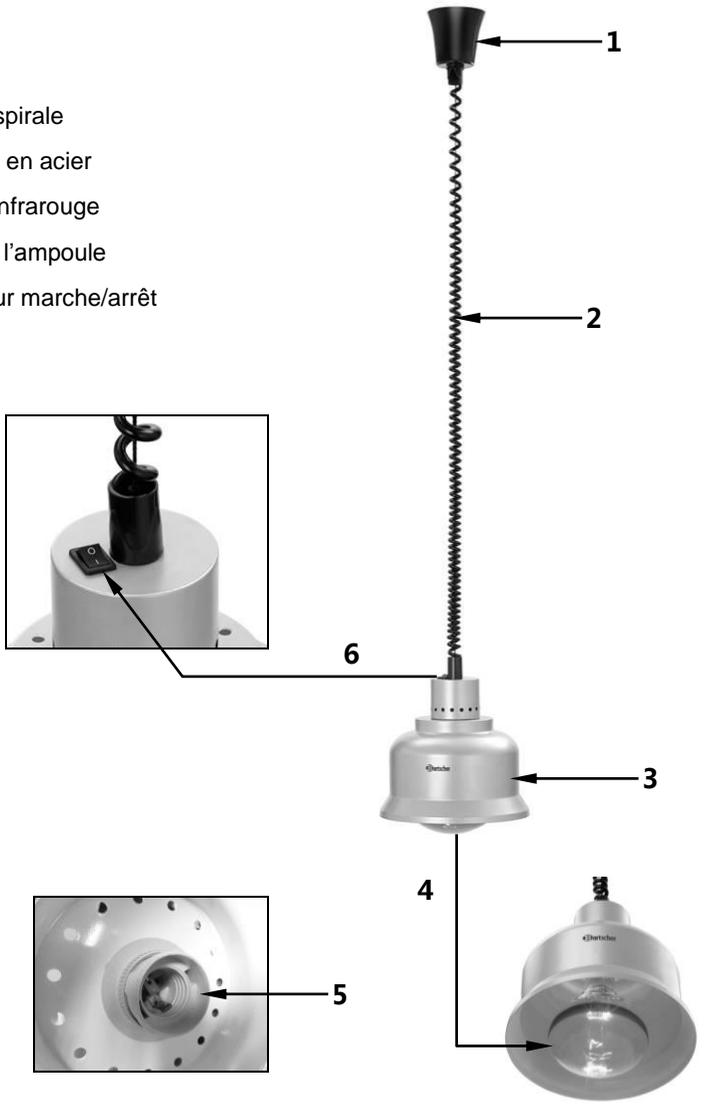
Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

4. Données techniques

4.1 Aperçu des composants

- 1 Protection
- 2 Câble en spirale
- 3 Réflecteur en acier
- 4 Ampoule infrarouge
- 5 Douille de l'ampoule
- 6 Interrupteur marche/arrêt



4.2 Indications techniques

Nom	Lampe chauffante IWL250D
Code-No. :	114269
Matériau :	acier, laqué
Modèle :	<ul style="list-style-type: none">▪ montage au plafond▪ type de source de chaleur : ampoule infrarouge▪ système pendulaire▪ interrupteur marche/arrêt▪ propriétés : réflecteur en acier ventilé
Câble d'alimentation :	câble en spirale, longueur de 650 mm à 1600 mm
Puissance :	0,25 kW / 230-250 V 50 Hz
Dimensions :	L 230 x P 230 x H 250 mm
Poids :	1,04 kg
Dotation :	1 ampoule infrarouge (Philips Incandescent), matériel de raccordement électrique

Sous réserve de modifications techniques !

5. Installation et utilisation

5.1 Installation



ATTENTION !

Tous les travaux d'installation, de raccordements et d'entretien sur l'appareil peuvent être réalisés uniquement par un technicien qualifié et agréé, conformément à la réglementation internationale, nationale et locale en vigueur dans le pays d'installation.



DANGER ! Risque d'électrocution !

En cas d'une installation électrique non-conforme, l'appareil peut causer des blessures !

Avant de procéder à son installation, comparer les données du réseau électrique local aux indications techniques de l'appareil sur la plaque signalétique. Brancher l'appareil uniquement si les caractéristiques techniques sont conformes !

- Déballer l'appareil et éliminer les emballages conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement.
- Confier l'installation de la lampe chauffante à un électricien qualifié.
- **Ne jamais** installer la lampe chauffante dans un environnement humide ou mouillé.
- Installer la lampe chauffante dans un endroit facilement accessible pour l'utiliser et maintenir la chaleur des plats, en cas de besoin.
- Si la lampe doit être installée à proximité des murs, des parois, des meubles de cuisine, des décorations, etc., ceux-ci doivent être réalisés en matériaux non inflammables. Sinon, ils doivent être recouverts d'un matériau non inflammable, protégeant contre la chaleur. Respecter les dispositions relatives à la protection contre les incendies, lors de l'installation de la lampe.

5.2 Utilisation

Préparation de l'appareil

- Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement la lampe chauffante. Suivre les consignes indiquées au **point 6 « Nettoyage »**.
- Visser l'ampoule infrarouge sur la douille de l'ampoule.

Mise en marche de la lampe chauffante / maintien de la chaleur des plats

- La lampe infrarouge sert à maintenir la chaleur des plats et non à leur réchauffement.
- Préparer le plat de votre choix. Placer l'assiette avec le plat sous la lampe chauffante.
- Baisser la lampe chauffante à la hauteur voulue grâce au système pendulaire. Pour ce faire, saisir la lampe chauffante froide par la partie supérieure du réflecteur en acier.
- La distance entre l'assiette et la lampe chauffante doit être d'environ 30 cm. Une distance adaptée permet de maintenir la température idéale des plats chauds sans les surchauffer et nuire à leur qualité.
- Pour allumer la lampe chauffante, basculer l'interrupteur marche/arrêt sur la position « I ».



SURFACE CHAUDE ! Risque de brûlures!

La surface extérieure du réflecteur en acier ventilé est très chaude lors du fonctionnement de l'appareil. Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes avec les mains.

Avant de déplacer ou de nettoyer la lampe chauffante, toujours attendre qu'elle refroidisse.

- Si la lampe chauffante n'est pas utilisée, basculer l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O ». Laisser la lampe chauffante refroidir. Soulever la lampe chauffante refroidie à l'aide du système pendulaire en l'attrapant par la partie supérieure du réflecteur en acier.

6. Nettoyage



AVERTISSEMENT !

Avant le nettoyage de la lampe chauffante, l'éteindre à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et la laisser refroidir.

Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil !

Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

- Nettoyer régulièrement l'appareil.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs ou caustiques pour nettoyer les surfaces.
- Essuyer le réflecteur en acier et le câble en spirale à l'aide d'un chiffon doux sec ou légèrement humide.
- Enfin, sécher le réflecteur en acier à l'aide d'un chiffon doux.

7. Anomalies de fonctionnement

En cas de panne, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Consultez le tableau suivant pour vérifier s'il est possible d'éliminer le problème de fonctionnement avant d'appeler nos services ou de contacter le vendeur.

Défaillance	Cause	Solution
La lampe chauffante ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil n'est pas branché correctement au réseau électrique• Le coupe-circuit s'est déclenché	<ul style="list-style-type: none">• Faire appel à un électricien pour contrôler et brancher correctement l'appareil
La lampe chauffante ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none">• Ampoule infrarouge endommagée• Câble d'alimentation endommagé• Interrupteur marche/arrêt endommagé	<ul style="list-style-type: none">• Remplacer l'ampoule infrarouge• Faire appel à un électricien pour remplacer le câble d'alimentation• Faire appel à un électricien pour remplacer l'interrupteur marche/arrêt

Si vous ne parvenez pas à supprimer la cause du mauvais fonctionnement:

- ne pas ouvrir l'enceinte de l'appareil,
- informer le point de service client ou contacter votre vendeur en fournissant les informations suivantes :
 - le type de panne;
 - le numéro d'article et de série (consulter la plaque nominale au dos de l'appareil).

8. Elimination des éléments usés

Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



AVERTISSEMENT !

Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.



ATTENTION !



Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.